

THIERRY (Éric), « Sources et bibliographie », La France de Henri IV en Amérique du Nord. De la création de l'Acadie à la fondation de Québec, p. 463-475

DOI: <u>10.15122/isbn.978-2-8124-5380-9.p.0458</u>

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2008. Classiques Garnier, Paris. Reproduction et traduction, même partielles, interdites. Tous droits réservés pour tous les pays.

CONCLUSION

A la fin de 1613, la Nouvelle-France n'est encore qu'un nom sur la carte générale que fait graver Champlain pour ses Voyages qui paraîtront l'année suivante¹. La présence française reste très limitée. Mise à part l'habitation qui se dresse encore sur la pointe de Québec, les entreprises menées depuis 1598 par La Roche, Chauvin, Chaste, Dugua de Mons. Champlain et Poutrincourt n'ont guère laissé de traces visibles : les cabanes de l'île de Sable ont été vite emportées par les tempêtes de l'Atlantique-Nord, la maison construite à Tadoussac n'existe peut-être plus, et il ne reste que des ruines calcinées des bâtiments de l'île Sainte-Croix, de Port-Royal et de Saint-Sauveur. Le nombre total des Français hivernant alors en Amérique du Nord est inconnu. Cependant, on peut penser qu'ils sont une quarantaine, répartis en deux groupes, l'un à Québec et l'autre à Port-Royal, autour de Biencourt. A eux s'ajoute Etienne Brûlé qui passe un nouvel hiver en Huronie. Il est vraisemblablement le seul Français à hiverner chez les Amérindiens².

Quand les glaces commenceront à fondre dans le golfe du Saint-Laurent, les pêcheurs seront de retour et jetteront leurs lignes sur les bancs de Terre-Neuve ou près des littoraux voisins. Alors, les bateaux français formeront encore la plus importante flotte morutière d'Europe. C'est en 1615 qu'Antoine de Montchrestien la situera à plus de six

¹ Samuel de Champlain, *Les Voyages*, Paris, Jean Berjon, 1613, hors-texte. Il s'agit de la *Carte geographique de la Nouelle franse en son vraymeridiein* qui est reproduite dans *Champlain. La naissance de l'Amérique française*, dir. Raymonde Litalien et Denis Vaugeois, Sillery (Québec)-Paris, Septentrion-Nouveau Monde Editions, 2004, p. 319.

² Marcel Trudel, *Histoire de la Nouvelle-France*, t. II, *Le Comptoir*. 1604-1627, Montréal-Paris, Fides, 1966, p. 488.

cents unités pour les seuls ports de Normandie et de Bretagne³. Tout en faisant sécher leurs poissons sur les rivages, des pêcheurs venus de France pratiqueront aussi la traite des fourrures avec les indigènes. Ils échangeront avec eux des peaux de castors, de martres et de loutres contre des chaudrons en cuivre, des haches, des couteaux, des épées, de la mercerie et de la verroterie. Le 14 novembre 1613, le prince de Condé a reçu pour douze ans le privilège de « negotier et trafficquer avec les Sauvages » des bords du Saint-Laurent, de Québec à Matane⁴, mais la traite des fourrures reste libre ailleurs.

Pourquoi la France de Henri IV n'est-elle pas parvenue à édifier une Nouvelle-France outre-Atlantique? Le manque de moyens à la disposition des entreprises de La Roche, Chauvin, Chaste, Dugua de Mons et Poutrincourt est l'explication essentielle. Charles de Biencourt le déplorera dans sa lettre aux autorités de la Ville de Paris datée du 1^{er} septembre 1618. Selon lui, il suffirait d'établir deux ou trois forts pour assurer la possession du pays, d'équiper un ou deux navires « qui conduiroient gratuittement ceulx qui voudroient venir icy », et de nourrir « quelque tems les plus pauvres »⁵.

Henri IV était favorable à l'édification d'une Nouvelle-France américaine afin d'être pleinement un roi très chrétien oeuvrant à la conversion des Amérindiens et pour disputer aux Ibériques le monopole de l'Amérique. Cependant, il n'a jamais voulu en payer le prix. La Roche, Chauvin, Chaste, Dugua de Mons et Poutrincourt n'ont jamais reçu de fonds du trésor royal. On a l'habitude de rappeler que Sully, le surintendant des finances, était opposé à la colonisation des terres lointaines⁶, mais on oublie que Henri IV n'a jamais voulu faire

³ Antoine de Montchrestien, *Traicté de l'oeconomie politique*, éd. Théodore Funck-Brentano, Paris, Plon, 1889, p. 231.

⁴ « Enregistrement des lettres patentes du roi étendant le monopole du prince de Condé de Québec à Matane (1613, 14 novembre) », *Nouveaux Documents sur Champlain et son époque*, éd. Robert Le Blant et René Baudry, t. I, *1560-1622*, Ottawa, Archives publiques du Canada, 1967, p. 308.

⁵ « Lettre de Monsieur Potrincourt aux authorités de la ville de Paris (Port-Royal, 1^{er} septembre 1618) », Collection de manuscrits contenant lettres, mémoires, et autres documents historiques relatifs à la Nouvelle-France, t. I, Québec, Imprimerie A. Coté et Cie, 1883, p. 58.

⁶ Bernard Barbiche, « Henri IV et l'outre-mer : un moment décisif », *Champlain.* La naissance de l'Amérique française, op. cit., p. 30.

CONCLUSION 461

d'efforts pour la rendre possible. Il a dit à Poutrincourt en novembre 1607 : « Allés [...] je trace l'édifice ; mon fils le bastira »⁷, car ses priorités étaient ailleurs. Il lui fallait reconstruire son royaume sorti meurtri des guerres de Religion et lutter contre l'Espagne en Europe.

Henri IV a toujours préféré accorder à ses lieutenants généraux en Nouvelle-France un monopole de la traite des fourrures. A défaut de trouver des métaux précieux, ce privilège commercial devait permettre de financer leurs entreprises sans rien coûter au trésor royal. La Roche. Chauvin, Chaste et Dugua de Mons se sont alors associés à des marchands des ports de la Manche et de l'Atlantique, et ont dû attendre de rentabiliser leurs entreprises pour songer à coloniser leurs possessions outre-Atlantique Le seuil de rentabilité n'étant jamais atteint, à cause des innombrables contrevenants au monopole, les habitations construites en Acadie et au bord du Saint-Laurent sont restées de simples postes de traite. De plus, face aux oppositions énergiques des marchands écartés, le roi préférait céder et retirer le privilège, parfois peu de temps après l'avoir accordé. Il n'a jamais voulu s'aliéner les milieux portuaires et les pelletiers parisiens, tous associés à ses alliés hollandais. Il avait besoin d'eux pour atteindre ses objectifs à l'intérieur de son royaume et en Europe.

Faut-il pour autant conclure que les entreprises nord-américaines de la France de Henri IV ont entièrement échoué? Bien sûr que non. Elles ont eu des résultats positifs qu'il convient de souligner. Une partie importante de l'Amérique du Nord a tout d'abord été explorée et cartographiée. En témoigne la carte générale dessinée en 1613 par Champlain. Celui-ci a fait faire à la cartographie du continent nord-américain des progrès remarquables. On lui doit non seulement une meilleure connaissance du bassin du Saint-Laurent, avec la rivière Richelieu, le lac Champlain et une ébauche des Grands Lacs, mais aussi le détachement de la péninsule de la Nouvelle-Ecosse loin du

⁷ « Le P. Pierre Biard au P. Christophe Baltazar, prov. (Port-Royal, 10 juin 1611) », *Monumenta Novae Franciae*, t. I, *La Première Mission d'Acadie (1602-1616)*, éd. Lucien Campeau, Rome-Québec, Monumenta Hist. Soc. Iesu – Les Presses de l'Université Laval, 1967, p. 150. Cette parole de Henri IV a été également rapportée par Lescarbot, témoin de l'audience royale de novembre 1607 (« Au Roy Tres-Chretien de France et de Navarre, Louis XIII », *Histoire de la Nouvelle-France*, Paris, Jean Millot, 1612, p. V).

continent par l'insertion d'une baie de Fundy grandement minimisée jusqu'alors, ainsi qu'au sud-ouest de celle-ci, le dessin très précis des échancrures de ce qui n'était qu'un vague demi-cercle sur les cartes précédentes.

Les Français se sont aussi acclimatés aux difficiles conditions naturelles rencontrées. Ils ont appris à survivre au redoutable hiver canadien, en se méfiant des salaisons et en consommant des canneberges riches en vitamine C, ces « petits fruits comme des pommelets colorez de rouge » que Marc Lescarbot et ses compagnons ont trouvés dans les « prairies » de Port-Royal⁸. Ils ont aussi vite compris combien il est indispensable de cultiver des légumes pendant la belle saison pour avoir de quoi éviter le scorbut lorsque le froid et la neige s'installent. Sur les bords de la rivière Sainte-Croix et dans la baie de Port-Royal, ils ont ainsi pu apprécier la fertilité des terres basses recouvertes d'alluvions marines. Les Acadiens n'oublieront pas la leçon donnée par ces pionniers, en devenant des « défricheurs d'eau »⁹.

Un autre résultat positif des entreprises nord-américaines de la France de Henri IV est la conclusion d'alliances avec les nations amérindiennes d'Acadie et de la vallée du Saint-Laurent. Dès 1604, les Français de Dugua de Mons sont devenus des « frères » des Mi'Kmags, des Etchemins de l'Est et de ceux de l'Ouest, grâce à la traite des fourrures. L'année suivante, des contacts ont pu être établis avec les Almouchiquois, mais il a fallu attendre 1608 pour qu'une confédération soit constituée, au bénéfice des Français, entre toutes les nations indigènes d'Acadie. Sur les bords du Saint-Laurent, une alliance existait avec les Montagnais depuis 1600, date de la construction de l'habitation de Chauvin à Tadoussac. En n'hésitant pas à les accompagner pour combattre leurs ennemis iroquois, Champlain a renforcé leur amitié pour les Français. Il a aussi gagné celle de leurs alliés algonquins et hurons. Comme l'expérience acquise au contact de la nature nord-américaine, ces alliances franco-amérindiennes faciliteront grandement la transformation de la Nouvelle-France en colonie de peuplement à partir du ministériat de Richelieu.

⁸ M. Lescarbot, op. cit., p. 843.

⁹ Yves Cormier, *Les Aboiteaux en Acadie, hier et aujourd'hui*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1990.

SOURCES ET BIBLIOGRAPHIE

SOURCES

Sources manuscrites

Archives départementales du Calvados :

8 E 6517

8 E 6520

8 E 6666

Archives départementales de la Charente-Maritime :

3 E 200

Archives départementales de la Gironde :

1 B 18

Archives départementales de la Seine-Maritime :

2 E 70, n° 105, 109, 111, 115, 118, 125, et 128

Archives nationales (Paris):

Minutier central, Etude VII, $n^{\circ}65$; Etude XV, $n^{\circ}17$; Etude XXIV, $n^{\circ}224$, 225 et 233; Etude XLII, $n^{\circ}121$; Etude LVII, $n^{\circ}18$; Etude XCIX, $n^{\circ}65$ et 66

Bibliothèque nationale de France :

manuscrit américain 18 manuscrit français 15578.

manuscrits nouvelles acquisitions françaises 9281 et 9269

Sources imprimées

- ASSELINE, David, Antiquitez et chroniques de la ville de Dieppe, éd. HARDY, Michel, GUÉRILLON, et SAUVAGE, Eugène-Paul, t. II, Dieppe, A. Marais, 1874.
- BRÉARD, Charles et Paul (éd.), Documents relatifs à la marine normande et à ses armements au XVI^e et XVII^e siècles pour le Canada, l'Afrique, les Antilles, le Brésil et les Indes, Rouen, A. Lestringant, 1889.
- CAMPEAU, Lucien (éd.), Monumenta Novae Franciae, t. I, La Première Mission d'Acadie (1602-1616), Rome-Québec, Monumenta Hist. Soc. Iesu Les Presses de l'Université Laval, 1967; t. II, Etablissement à Québec (1616-1634), ibid., 1979.
- CARTIER, Jacques, *Relations*, éd. BIDEAUX, Michel, Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal, 1986.
- CAYET, Pierre-Victor, Chronologie septenaire, dans Nouvelle Collection des mémoires pour servir à l'histoire de France, éd. MICHAUD et POUJOU-LAT, t. XII, 2^e partie, Paris, Editeur du commentaire analytique du Code civil, 1838.
- CHAMPLAIN, Samuel, Des Sauvages, Paris, Claude de Monstr'œil, 1603.
- CHAMPLAIN, Samuel de, Les Voyages, Paris, Jean Berjon, 1613.
- CHAMPLAIN, Samuel de, Les Voyages de la Nouvelle France occidentale, Paris, Louis Sevestre, 1632.
- CHAMPLAIN, Samuel de, Voyages et descouvertures faites en la nouvelle France, depuis l'année 1615 jusques à la fin de l'année 1618, Paris, Claude Collet, 1619.
- Les Chroniques de l'ordre des Ursulines. La vie de la mere Helene Boullé, dite de Saint Augustin, Fondatrice et Religieuse Ursuline de Meaux, dans Helene Boullé, Veuve de Monsieur de Champlain. 1598-1654. Fondatrice des Ursulines de Meaux. 1648, Québec, Monastère des Ursulines, 1958, p. 4-14.
- Collection de manuscrits contenant lettres, mémoires, et autres documents historiques relatifs à la Nouvelle-France, recueillis aux Archives de la province de Québec, ou copiés à l'étranger, t. I, Québec, Imprimerie A. Coté et Cie, 1883.
- FOURNIER, Georges, Hydrographie contenant la théorie et la pratique de toutes les parties de la navigation, Paris, Jean du Puis, 1667, 2° éd.
- GOSSELIN, E. (éd.), Nouvelles Glanes historiques normandes, Rouen, Boissel. 1873.
- GRANT, W. L. (éd.), « Copy of a letter written probably by Lescarbot (Port-Royal, 22 août 1606) », *The History of New France by Marc Lescarbot*, t. III, Toronto, The Champlain Society, 1914, p. 523-526.

- HAKLUYT, Richard (éd.), Divers Voyages Touching the Discovery of America and the Islands Adjacent, éd. JONES, John Winter, Londres, The Hakluyt Society, 1850.
- HAKLUYT, Richard (éd.), The Principal Navigations, Voyages, Traffiques, and Discoveries of the English Nation, t. XII, America. Part I, Edimbourg, E. and G. Goldsmid, 1889; t. XIII, America. Part II, ibid., 1889; t. XV, America. Part IV. West Indies. Voyages of Circumnavigation, ibid., 1890.
- HARRISSE, Henry (éd.), Notes pour servir à l'histoire, à la bibliographie et à la cartographie de la Nouvelle-France et des pays adjacents, 1545-1700, Paris, Librairie Tross, 1872.
- HENRI IV, Recueil des lettres missives, éd. BERGER DE XIVREY, t. II, 1585-1589, Paris, Imprimerie royale, 1843; t. III, 1589-1593, ibid., 1846; t. VII, 1606-1610, Paris, Imprimerie impériale, 1858.
- HÉROARD, Jean, *Journal*, éd. FOISIL, Madeleine, Paris, Fayard, 1989, 2 vol.
- JOÜON DES LONGRAIS, Frédéric (éd.), Jacques Cartier. Documents, Rennes, F. Joüon des Longrais, 1984.
- LALEMANT, Jérôme, Relation de ce qui s'est passé de plus remarquable és Missions des Peres de la Compagnie de Jesus, en la Nouvelle France, és années 1645 et 1646, Paris, Sébastien Cramoisy, 1647.
- LANCRE, Pierre de, Tableau de l'inconstance des mauvais anges et demons, Paris, Jean Berjon, 1612.
- LE BLANT, Robert, et BAUDRY, René (éd.), Nouveaux Documents sur Champlain et son époque, t. I, 1560-1622, Ottawa, Archives publiques du Canada, 1967.
- LESCARBOT, Marc, Adieu à la France sur l'embarquement du sieur de Poutrincourt et de son équipage faisant voile en la terre de Canadas dicte la France Occidentalle. Le vingt-sixiesme de May 1606. Avec une lettre de l'Autheur, addressante à Madamoiselle sa Mere, Rouen, Jean Petit, 1606
- LESCARBOT, Marc, Conversion des Sauvages qui ont esté baptizés en la Nouvelle France, cette année 1610, Paris, Jean Millot, 1610.
- LESCARBOT, Marc, La Defaite des Sauvages Armouchiquois par le Sagamos Membertou et ses alliez Sauvages, en la Nouvelle France, au mois de Juillet dernier, 1607, Paris, Jérémie Perier, 1607.
- LESCARBOT, Marc, *Histoire de la Nouvelle-France*, Paris, Jean Millot, 1609.
- LESCARBOT, Marc, *Histoire de la Nouvelle-France*, Paris, Jean Millot, 1612.
- LESCARBOT, Marc, *Histoire de la Nouvelle-France*, Paris, Adrien Périer, 1617.

- LESCARBOT, Marc, Les Muses de la Nouvelle-France, Paris, Jean Millot, 1609.
- LESCARBOT, Marc, Les Muses de la Nouvelle-France, Paris, Jean Millot, 1612
- LESCARBOT, Marc, Les Muses de la Nouvelle-France, Paris, Adrien Périer, 1618.
- LESCARBOT, Marc, Relation derniere de ce qui s'est passé au voyage du sieur de Poutrincourt en la Nouvelle-France depuis 20 mois ença, Paris, Jean Millot, 1612.
- MOLLAT DU JOURDIN, Michel, et HABERT, Jacques (éd.), Giovanni et Girolamo Verrazano, navigateurs de François 1er. Dossiers de voyages, Paris, Imprimerie nationale, 1982
- MONTCHRESTIEN, Antoine de, Traicté de l'oeconomie politique dédié en 1615 au roy et à la reyne mere du roy, éd. Théodore Funck-Brentano, Paris, Plon, 1889.
- PETITOT, M. (éd.), Négociations du président Jeannin, dans Collection des mémoires relatifs à l'histoire de France, t. XII, Paris, Foucault, 1821; t. XIII, ibid., 1822; t. XV, ibid., 1822.
- PURCHAS, Samuel, *Purchas His Pilgrimes*, t. IV, Londres, Henrie Fetherstone, 1625.
- QUINN, David Beers (éd.), The Voyages and Colonising Enterprises of Sir Humphrey Gilbert, t. II, Londres, Hakluyt Society, 1940.
- QUINN, David Beers, et QUINN, Alison M. (éd.), The English New England Voyages. 1602-1608, Londres, The Hakluyt Society, 1983.
- RAMÉ, Alfred (éd.), Documents inédits sur Jacques Cartier et le Canada, Paris, Librairie Tross, 1865.
- RAMÉ, Alfred (éd.), Documents inédits sur le Canada. Deuxième série, Paris, Librairie Tross, 1867.
- RICHER, Jean, Le Mercure françois, Paris, Jean Richer, 1611.
- SAGARD, Gabriel, *Histoire du Canada*, éd. Edwin Tross, Paris, Librairie Tross, 1866, 2 vol.
- SAINSBURY, W. Noël (éd.), Calendar of State Papers, Colonial series, East Indies, China and Japan, 1513-1616, Londres, Longman, Green, Longman and Roberts, 1862.
- SCHLESINGER, Roger, et STABLER, Arthur P. (éd.), André Thevet's North America. A Sixteenth-Century View, Kingston-Montréal, McGill-Queen's University Press, 1986.
- SULLY, Sages et royales oeconomies d'Estat, t. II, dans Nouvelle Collection des mémoires pour servir à l'histoire de France, éd. MICHAUD et

- POUJOULAT, Paris, Editeur du commentaire analytique du Code civil, 1837. VALOIS, Noël (éd.), *Inventaire des arrêts du conseil d'Etat (règne de Henri IV*), t. II, Paris, Imprimerie nationale, 1893.
- WILKINS, Ernest H. (éd.), « The Earliest Extant Poems Written in America North of Mexico », *Harvard Library Bulletin*, XI (1957), p. 21-39.

BIBLIOGRAPHIE

- ALLAIRE, Bernard, « La France et les voyages de Martin Frobisher (1576-1578) », *Revue historique*, 603, CCXVIII/3 (juillet-septembre 1997), p. 8-12.
- ALLAIRE, Bernard, *Pelleteries, manchons et chapeaux de castor. Les fourrures nord-américaines à Paris. 1500-1632*, Sillery (Québec)-Paris, Septentrion-Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 1999.
- AUGERON, Mickaël, « Coligny et les Espagnols à travers la course (c. 1560-1572): une politique maritime au service de la Cause protestante », *Coligny, les protestants et la mer*, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 1997, p. 155-176.
- AUGERON, Mickaël, et GUILLEMET, Dominique (dir.), Champlain ou les portes du Nouveau Monde. Cinq siècles d'échanges entre le Centre-Ouest français et l'Amérique du Nord. XVI siècles, La Crèche, Geste éditions, 2004.
- BABELON, Jean-Pierre, Henri IV, Paris, Fayard, 1982.
- BABELON, Jean-Pierre, « Henri IV et les Provinces-Unies », Henri IV. Le roi et la reconstruction du royaume, Pau, Association Henri IV 1989-J & D Editions, 1990, p. 319-331.
- BAKER, Emerson W., CHURCHILL, Edwin A., D'ABATE, Richard, JONES, Kristine L., KONRAD, Victor A., PRINS Harald E. L., American Beginnings. Exploration, Culture, and Cartography in the Land of Norumbega, Lincoln-Londres, University of Nebraska Press, 1994.
- BAKKER, Peter, « "The Language of the Coast Tribes is Half Basque": A Basque-American Indian Pidgin in Use Between Europeans and Native Americans in North America, ca. 1540-ca.1640 », Anthropological Linguistics, 3-4, XXI (Fall and Winter 1989), p. 117-147.
- BALLANDE, Henri, Rebelle et conseiller de trois souverains : le président Jeannin. 1542-1623, Paris, Barré-Dayez, 1981.
- BARBICHE, Bernard, et DAINVILLE-BARBICHE, Ségolène de, Sully. L'homme et ses fidèles, Paris, Fayard, 1997.
- BAUDRY, René, « Madame de Champlain », Les Cahiers des Dix, 33 (1968), p. 13-53.

- BÉRENGER, Jean, « Les Etats de Bretagne et la colonisation nord-américaine », Etudes canadiennes-Canadian Studies, 17 (1984), p. 7-17.
- BIDEAUX, Michel, « Des Sauvages : une singularité narrative », Etudes françaises (Montréal), 2, XXII (automne 1986), p. 35-45.
- BIGGAR, Henry Percival (éd.), *The Works of Samuel de Champlain*, Toronto, The Champlain Society, 1922-1936, 6 vol.
- BINOT, Guy, Pierre Dugua de Mons. Gentilhomme Royannais, Premier Colonisateur du Canada, Lieutenant Général de la Nouvelle-France de 1603 à 1612, Royan, Editions Bonne Anse, 2004.
- BLONDEL, Annie, LITALIEN, Raymonde, BARBICHE, Jean-Paul, et BRIOT, Claude (dir.), *De la Seine au Saint-Laurent avec Champlain*, Paris, L'Harmattan, 2005.
- BOURDE DE LA ROGERIE, Henri, Hélène Boullé, Femme de Samuel de Champlain, Rennes, Imprimerie centrale de Rennes, 1938.
- BOURQUE, Bruce J., « Ethnicity in the Maritime Peninsula, 1600-1759 », *Ethnohistory*, 36 (1989), p. 257-284.
- CAMPEAU, Lucien, « Autour de la Relation du P. Pierre Biard », Revue d'histoire de l'Amérique française, 4, VI (mars 1953), p. 517-535.
- CARILE, Paolo, Huguenots sans frontières. Voyage et écriture à la Renaissance et à l'Âge classique, Paris, Honoré Champion, 2001.
- CARILE, Paolo, Le Regard entravé. Littérature et anthropologie dans les premiers textes sur la Nouvelle-France, Sillery (Québec)-Rome, Septentrion-Aracne, 2000.
- CARMONA, Michel, Marie de Médicis, Bruxelles, Marabout, 1984.
- CATHELINEAU, Emmanuel de, « La minute notariée du contrat de mariage de Champlain », *Nova Francia*, 3, V (mai-juin 1930), p. 142-155.
- CAZAUX, Yves, Henri IV, t. II, Les Horizons du règne, Paris, Albin Michel, 1986.
- CELL, Gillian, English Enterprise in Newfoundland. 1577-1660, Toronto, University of Toronto Press, 1969.
- CHAMPLAIN, Samuel de, *Des Sauvages*, éd. BEAULIEU, Alain, et OUELLET, Réal, Montréal, Typo, 1993.
- COOK, Peter, « Vivre comme frères. Le rôle du registre fraternel dans les premières alliances franco-amérindiennes au Canada (vers 1580-1650) », Recherches amérindiennes au Québec, 2, XXXI (2001), p. 55-65.
- CROUZET, Denis, Les Guerriers de Dieu. La violence au temps des troubles de religion. Vers 1525-vers 1610, Seyssel, Champ Vallon, 1990, 2 vol.
- DAUSSY, Hugues, Les Huguenots et le roi. Le combat politique de Philippe Duplessis-Mornay (1572-1600), Genève, Droz, 2002.
- DELÂGE, Denys, Le Pays renversé. Amérindiens et Européens en Amérique du Nord-Est. 1600-1664, Montréal, Boréal, 1991.

- DESLANDRES, Dominique, Croire et faire croire. Les missions françaises au XVII^e siècle (1600-1650), Paris, Fayard, 2003.
- Dictionnaire biographique du Canada en ligne (http://www.biographi.ca).
- DIONNE, Narcisse-Eutrope, *La Nouvelle-France de Cartier à Champlain*. 1540-1603, Québec, Typographie de C. Darveau, 1891.
- DUBOIS, Paul-André, De l'oreille au cœur. Naissance du chant religieux en langues amérindiennes dans les missions de Nouvelle-France. 1600-1650, Sillery (Québec), Septentrion, 1997.
- DUCCINI, Hélène, Concini. Grandeur et misère du favori de Marie de Médicis, Paris, Albin Michel, 1991.
- EMONT, Bernard, Marc Lescarbot: mythes et rêves fondateurs de la Nouvelle-France, Paris, L'Harmattan, 2002.
- EMONT, Bernard (éd.), Les Muses de la Nouvelle-France de Marc Lescarbot. Premier recueil de poèmes européens écrits en Amérique du Nord, Paris, L'Harmattan, 2004.
- EMONT, Bernard, « L'Ordre de Bon-Temps et les influences festives et littéraires de la Renaissance », *Québec français*, 142 (été 2006), p. 64-67.
- FAILLON, Etienne, *Histoire de la colonie française en Canada*, t. I, Villemarie, Bibliothèque paroissiale, 1865.
- GAGNON, François-Marc, « De la bonne manière de faire la guerre. Analyse de quatre gravures dans les Œuvres de Champlain », *Etudes littéraires*, 1-2, X (avril-août 1977), p. 125-144.
- GAGNON, François-Marc, « Experientia est rerum magistra. Savoir empirique et culture savante chez les premiers voyageurs au Canada », Questions de culture, 1 (1981), p. 47-61.
- GANONG, William Francis, Champlain's Island. An Expanded Edition of Ste. Croix (Dochet) Island, Saint John, The New Brunswick Museum / Le Musée du Nouveau-Brunswick, 2003.
- GANONG, William Francis, Crucial Maps in the Early Cartography and Place-Nomenclature of the Atlantic Coast of Canada, Toronto, University of Toronto Press, 1964.
- GIRARD, Camil, et GAGNÉ, Edith, « Première alliance interculturelle. Rencontre entre Montagnais et Français à Tadoussac en 1603 », Recherches amérindiennes au Québec, 3, XXV (1995), p. 3-14.
- GLÉNISSON, Jean (éd.), La France d'Amérique. Voyages de Samuel Champlain. 1604-1629, Paris, Imprimerie nationale, 1994.
- GRAVIT, Francis W., « Un document inédit sur le Canada. Raretés rapportées du Nouveau-Monde par M. de Monts », La Revue de l'Université Laval, 4, I (décembre 1946), p. 282-288.
- GRUNBERG, Bernard, « L'Amérique et la paix de Vervins », La Paix de Vervins. 1598, dir. VIDAL, Claudine, et PILLEBOUE, Frédérique, Laon,

- Fédération des Sociétés d'Histoire et d'Archéologie de l'Aisne, 1998, p. 161-173.
- HARRISSE, Henry, Découverte et évolution cartographique de Terre-Neuve et des pays circonvoisins. 1497-1501-1769, Londres-Paris, Henry Stevens, Son and Stiles-H. Welter, 1900.
- HAVARD, Gilles, et VIDAL, Cécile, Histoire de l'Amérique française, Paris, Flammarion, 2005.
- HEIDENREICH, Conrad E., Explorations and Mapping of Samuel de Champlain, 1603-1632, Toronto, University of Toronto Press, 1976.
- HEIDENREICH, Conrad E., et DAHL, Edward H., « The Two States of Champlain's Carte Geographique », The Canadian Cartographer, 16, I (1979), p. 1-16.
- HOWLEY, James Patrick, *The Beothucks, or Red Indians, the Aboriginal Inhabitants of Newfoundland*, Cambridge, University Press, 1915.
- HUGUET, Adrien, Jean de Poutrincourt, Fondateur de Port-Royal en Acadie, Vice-Roi du Canada. 1557-1615. Campagnes, voyages et aventures d'un Colonisateur sous Henri IV, Amiens-Paris, Société des antiquaires de Picardie-Picard, 1932.
- HUME, Ivor Noël, *The Virginia Adventure. Roanoke to James Towne: an Archaelogical and Historical Odyssey*, Charlottesville-Londres, University Press of Virginia, 1994.
- HUXLEY BARKHAM, Selma, « Aperçu de l'évolution de la pêche sur les côtes de l'Est canadien », L'Aventure maritime, du golfe de Gascogne à Terre-Neuve, Paris, Editions du CTHS, 1995, p. 173-180.
- HUXLEY BARKHAM, Selma, « The Identification of Labrador Ports in Spanish 16th Century Documents », *The Canadian Cartographer*, 1, XIV (1977), p. 1-9.
- JOHNSTON, A. J. B., Mathieu Da Costa et les débuts du Canada : possibilités et probabilités, Halifax, Parcs Canada, 2001.
- JULIEN, Charles-André, Les Voyages de découverte et les premiers établissements (XV*-XVI* siècles), Brionne, Gérard Monfort, 1979.
- JURGENS, Madeleine, « Recherche sur Louis Hébert et sa famille », *Mémoires de la Société généalogique canadienne-française*, 1, VIII (avril 1957), p. 106-112; 3, VIII (juillet 1957), p. 135-145; 1-2, XI (janvier-avril 1960), p. 24-31.
- KERR, W. P., Port-Royal Habitation. The Story of the French and Mi'Kmaq at Port-Royal. 1604-1613, Halifax, Nimbus Publishing Ltd, 2005.
- KUPP, T. J., « Quelques aspects de la dissolution de la compagnie de M. de Monts, 1607 », Revue d'histoire de l'Amérique française, 3, XXIV (décembre 1970), p. 357-374.